



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **660/25**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Neufestlegung des Tarifs für den Trinkwasser-  
dienst für das Jahr 2026**

**OGGETTO:**

**Rideterminazione della tariffa del servizio acqua  
potabile per l'anno 2026**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**30.12.2025 - ore 09:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Rienzner Rosa Maria	Vize-Bürgermeisterin	Vicesindaca
Dapoz Marco	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Kraler Harald	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 567 vom 27.11.2025 "Festlegung des Tarifs für den Trinkwasserdienst für das Jahr 2026";

FESTGESTELLT, dass bei den als Grundlage für die Berechnung der Gebühr herangezogenen Ausgaben der Betrag von € 94.766 betreffend die Abschreibung der digitalen Trinkwasserzähler nicht berücksichtigt wurde";

BERÜCKSICHTIGT, dass der Tarif für den Trinkwasserdienst für das Jahr 2026 daher neu zu berechnen ist;

NACH EINSICHTNAHME in das D.LH. vom 16.08.2017, Nr. 29 "Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs" in geltender Fassung;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 61/2018 vom 28.11.2018 "Genehmigung der neuen Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst";

NACH EINSICHTNAHME in die Finanzvereinbarung zur Gemeindefinanzierung für das Jahr 2025 des Koordinierungskomitees für die Gemeindefinanzierung vom 20.12.2024, welche die Mindestdeckungssätze für den Dienst der Sammlung und Entsorgung der festen Hausabfälle und im Ausmaß von 100% und für den Trinkwasserdienst und für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer im Ausmaß von 80% festlegt. Werden die oben genannten Deckungssätze, bezogen auf den Dreijahresdurchschnitt, nicht erreicht, wird die laufende Zuweisung für das Jahr 2027 um den festgestellten Abgang vermindert;

NACH DAFÜRHALTEN, für die Haushaltsanfordernisse den Deckungssatz des Trinkwasserdienstes für das Jahr 2026 im Ausmaß von 100% festzulegen;

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. 567 del 27.11.2025 "determinazione della tariffa del servizio acqua potabile per l'anno 2026";

ACCERTATO che nelle spese prese come base per il calcolo della tariffa non è stato preso in considerazione l'importo di € 94.766 riguardante l'ammortamento dei contatori d'acqua potabile digitali;

CONSIDERATO quindi di dover ricalcolare la tariffa del servizio acqua potabile per l'anno 2026;

VISTO il D.P.P. 16.08.2017, n. 29 "Regolamento d'esecuzione relativo alla tariffa per l'acqua potabile" nella forma vigente;

VISTA la deliberazione del consiglio comunale n. 61/2018 del 28.11.2018 "Approvazione del nuovo regolamento sul servizio idropotabile pubblico";

VISTO l'accordo sulla finanza locale per l'anno 2025 del Comitato per gli accordi di finanza locale del 20.12.2025, il quale fissa i tassi di copertura del servizio di raccolta e smaltimento dei rifiuti solidi urbani nella misura minima del 100% e del servizio acqua potabile e del servizio di fognatura e depurazione nella misura minima dell'80%. Nel caso non venissero raggiunti i succitati tassi di copertura relativamente alla media triennale, il trasferimento corrente per l'anno 2027 viene ridotto dell'importo scoperto accertato;

RITENUTO di stabilire per le esigenze di bilancio il tasso di copertura del servizio acqua potabile per l'anno 2026 nella misura del 100%;

BERÜCKSICHTIGT, dass ab dem Jahr 2022 mit dem Trinkwassertarif auch der Betrag zur Deckung der Beiträge für Anlagen der öffentlichen Trinkwasserversorgung in erschwerten Situationen ("Trinkwassersolidaritätsbeitrag"), welcher mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1020 vom 30.11.2021 in € 0,10 für jeden den Abnehmern im Bezugsjahr verrechneten Kubikmeter Trinkwasser festgelegt wurde, gedeckt werden muss;

CONSIDERATO che dall'anno 2022 dovrà essere coperto mediante la tariffa acqua potabile anche l'importo a copertura dei contributi per impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio ("Fondo solidarietà acqua potabile"), determinato con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1020 del 30.11.2021 in € 0,10 per ogni metro cubo di acqua fatturata agli utenti nell'anno di competenza;

ERHOBEN, dass die Kosten des Dienstes für das Jahr 2026, unter Berücksichtigung der Inflationsrate für 2024 von 0,8%, in € 527.262,74 (ohne MwSt.) geschätzt werden und sich wie folgt zusammensetzen:

RILEVATO che i costi del servizio per l'anno 2026, considerando il tasso d'inflazione 2024 del 0,8%, sono stimati in € 527.262,74 (IVA esclusa) e si compongono come segue:

<b>Ausgabe</b>	<b>Betrag / Importo</b>	<b>Voce di spesa</b>
Ausgaben für das Personal	44.119,10 €	Spese per il personale
Allgemeine Führungskosten	39.834,26 €	Costi generali di gestione
Zinsen netto Landesbeträge	1.608,58 €	Interessi al netto dei contributi provinciali
Fonds für zweifelhafte Forderungen (FCDE)	14.795,51 €	Fondo crediti di dubbia esigibilità (FCDE)
Abschreibungen	355.606,04 €	Ammortamenti
Mitbeteiligung Fond Land L.G. 8/2002 (Art. 55/bis) und Wassergebühr	71.299,25 €	Compartecipazione fondo provinciale L.P. 8/2002 (art. 55/bis) e canone idrico
<b>GESAMT</b>	<b>527.262,74 €</b>	<b>TOTALE</b>

ERHOBEN, dass sich der geschätzte Trinkwasserverbrauch im Jahre 2026 auf 585.833 m<sup>3</sup> belaufen wird;

RILEVATO che il consumo totale di acqua potabile stimato per l'anno 2026 ammonterà a 585.833 m<sup>3</sup>;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Berechnung des Tarifs die Anleitungen des Südtiroler Gemeindenverbandes eingehalten wurden;

CONSIDERATO che per il calcolo della tariffa sono state osservate le istruzioni del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

NACH EINSICHTNAHME in das Tarifberechnungsmodell, welches vom Verantwortlichen des Dienstes ausgearbeitet wurde;

VISTO il modello di calcolo della tariffa approntato dal responsabile del servizio;

NACH erfolgter Beratung;

ESAUURITA la discussione;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 76/25 vom 18.12.2025;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

ijAEXNLwJxJwVksyhb5Yn/LAA0jCtYz6cytBwyzrd9U=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck:

pysb8TkscCyIYQaF5PgVi2fZWa20TCMTs+gjnqjbLqM=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTO il documento unico di programmazione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 75/25 del 18.12.2025;

VISTO il bilancio di previsione 2026 - 2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 76/25 del 18.12.2025;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025;

CONSIDERATO che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. den Tarif für die Anwendung der Trinkwassergebühr für das Jahr 2026 folgendermaßen neu festzulegen (Beträge zuzüglich MwSt. 10%):

a) jährlicher Fixtarif, definiert auf der Grundlage der Zählergröße:

Zählergröße in Zoll	Tarif / tariffa Betrag / importo	Dimensione contatore in pollici
0,25" (1/4)	11,69 €	0,25" (1/4)
0,375" (3/8)	17,45 €	0,375" (3/8)
0,5" (1/2)	23,20 €	0,5" (1/2)
0,75" (3/4)	34,89 €	0,75" (3/4)
1"	46,58 €	1"
1,25" (1 ¼)	58,10 €	1,25" (1 ¼)
1,5" (1 ½)	69,78 €	1,5" (1 ½)
1,75" (1 ¾)	81,47 €	1,75" (1 ¾)
2"	92,99 €	2"
2,5" (2 ½)	116,37 €	2,5" (2 ½)
3"	139,57 €	3"
4"	186,15 €	4"
5"	232,91 €	5"

1. di rideterminare nel modo seguente la tariffa per l'applicazione del canone sull'acqua potabile per l'anno 2026 (importi esclusa IVA 10%):

a) tariffa fissa annuale, definita in base alla dimensione del contatore:

b) verbrauchsabhängiger Tarif:

Nutzung Haushalte:

- Begünstigter Haushaltstarif, bei geringerem oder gleichem Jahresvolumen von 84 m<sup>3</sup> pro Wohneinheit:

0,4528 € /m<sup>3</sup>

- Haushaltsgrundtarif, bei einem höheren Jahresvolumen als 84 m<sup>3</sup> pro Wohneinheit:

0,6792 € /m<sup>3</sup>

Nutzung Nicht-Haushalte:

- Grundtarif für Nicht-Haushalte, bei geringerem oder gleichem Jahresvolumen von 200 m<sup>3</sup> pro Nicht-Haushalt (d.h. Baueinheit mit Wasserversorgung):

b) tariffa basata sul consumo :

Usò domestico:

- Tariffa domestica agevolata, con un volume annuo inferiore o pari a 84 m<sup>3</sup> per unità abitativa:

- Tariffa domestica base, con un volume annuo superiore a 84 m<sup>3</sup> per unità abitativa:

Usò non domestico:

- Tariffa non domestica base, con un volume annuo inferiore o pari a 200 m<sup>3</sup> per unità non domestica (cioè subalterno/unità immobiliare dotato/a di approvvigionamento idrico):

0,6792 € /m<sup>3</sup>

- Erhöhter Tarif für Nicht-Haushalte, bei einem Jahresvolumen von mehr als 200 m<sup>3</sup>:

1,0187 € /m<sup>3</sup>

Nutzung Landwirtschaft:

- Grundtarif Landwirtschaft, bei einem jährlichen Wasserverbrauch von 0 m<sup>3</sup> bis 300 m<sup>3</sup>:

0,4528 € /m<sup>3</sup>

- Erhöhter Tarif Landwirtschaft, ab einem jährlichen Wasserverbrauch von über 300 m<sup>3</sup> :

0,6792 € /m<sup>3</sup>

- Ermäßigter Tränktarif Landwirtschaft, auf das mit eigenem Zähler am Stall erhobene Trinkwasser bzw., falls kein eigener Stallwasserzähler eingebaut ist, bis zu einem jährlichen Wasserverbrauch von 35 m<sup>3</sup> pro GVE:

0,1358 € /m<sup>3</sup>

- Tariffa non domestica maggiorata, con un volume annuo superiore a 200 m<sup>3</sup> :

Uso agricolo:

- Tariffa agricola base, con un volume annuo da 0 m<sup>3</sup> a 300 m<sup>3</sup>:

- Tariffa agricola maggiorata, con un volume annuo superiore a 300 m<sup>3</sup>:

- tariffa per abbeveraggio ridotta, sul consumo di acqua potabile rilevato con apposito contatore montato presso la stalla, ovvero, in assenza di apposito contatore presso la stalla, fino ad un consumo annuo di 35 m<sup>3</sup> per UBA:

2. darauf hinzuweisen, dass für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen, die über einen einzigen Wasserzähler Wasser sowohl für die „Nutzung Haushalte“ als auch für die „Nutzung Nicht-Haushalte“ liefern, folgendes Berechnungssystem angewandt wird (Beträge zuzüglich MwSt. 10%):

- für die ersten 84 m<sup>3</sup> pro Wohneinheit: begünstigter Haushaltsgrundtarif (0,4528 € /m<sup>3</sup>);
- für das darauf folgende Volumen bis 120 m<sup>3</sup> pro Wohneinheit: Haushaltsgrundtarif (0,6792 € /m<sup>3</sup>);
- für die ersten 200 m<sup>3</sup> pro Nicht-Haushalt (d.h. Baueinheit mit Wasserversorgung): Grundtarif für Nicht-Haushalte (0,6792 € /m<sup>3</sup>);
- auf alle weiteren vom Zähler erhobenen Kubikmeter, die über die genannten Positionen hinausgehen: erhöhter Tarif für Nicht-Haushalte (1,0187 € /m<sup>3</sup>);

2. di dare atto che per allacciamenti con utilizzi idrici misti, che tramite un unico contatore forniscono acqua sia per uso domestico che per uso non domestico, si applica il seguente sistema di calcolo (importi esclusa IVA 10%):

- per i primi 84 m<sup>3</sup> per unità abitativa: tariffa domestica agevolata (0,4528 € /m<sup>3</sup>);
- per l'ulteriore volume fino a 120 m<sup>3</sup> per unità abitativa: tariffa domestica base (0,6792 € /m<sup>3</sup>);
- per i primi 200 m<sup>3</sup> per unità non domestica (cioè subalterno/unità immobiliare dotato/a di approvvigionamento idrico): tariffa non domestica base (0,6792 € /m<sup>3</sup>);
- per tutti gli altri metri cubi conteggiati dal contatore, che superano le posizioni predette: tariffa non domestica maggiorata (1,0187 € /m<sup>3</sup>);

- |   |  |
|---|--|
| <p>3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;</p> <p>4. die mutmaßliche Gesamteinnahme von € 579.991,09, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 wie folgt einzuheben:</p> | <p>3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> <p>4. di incassare l'entrata totale, presunta in € 579.991,09, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2026 - 2028 nel modo seguente:</p> |
|---|--|

Titel <b>3</b> Titolo		
Verkauf von Gütern und Diensten und Einnahmen aus der Verwaltung	Typologie <b>100</b> Tipologia	Vendita di beni e servizi e proventi derivanti dalla gestione dei beni
Verkauf von Gütern	Kategorie 1 Categoria	Vendita di beni
Einkünfte aus Energie, Wasser, Gas und Heizung	Kapitel <b>30100.01.010104</b> capitolo	Proventi da energia, acqua, gas e riscaldamento
<b>Gesamtsumme</b>	<b>579.991,09 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2026</b>	<b>579.991,09 €</b>	<b>2026</b>
<b>2027</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2027</b>
<b>2028</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2028</b>

- |  |   |
|--|---|
| <p>5. darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Beschluss den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 567 vom 27.11.2025 ersetzt;</p> <p>6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>7. den Tarif innerhalb 30.06.2026 dem Amt für nachhaltige Gewässernutzung im Sinne von Art. 20 des D.LH. vom 20.03.2006, Nr. 121, mitzuteilen;</p> | <p>5. di dare atto che la presente deliberazione sostituisce la deliberazione della giunta comunale n. 567 del 27.11.2025;</p> <p>6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>7. di comunicare la tariffa entro il 30.06.2026 all'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche, ai sensi dell'art. 20 del D.P.P. 20.03.2006, n. 121;</p> |
|--|---|

8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---